



**IZVEDBENI NASTAVNI PROGRAMI
DIPLOMSKOG SVEUČILIŠNOG STUDIJA
TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI –
DVOPREDMETNOG STUDIJA
ZA AKADEMSKU 2024./2025. GODINU**

Mostar, u lipnju 2024.

Studijski program	Talijski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	1.	Semestar	1.		
Naziv predmeta	POVIJEST SUVREMENE TALIJANSKE KNJIŽEVNOSTI	Kod predmeta	FFTAM101		
ECTS	3	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		15	0	15	0
Nastavnici	dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić, red.prof.	15	0	0	0
	Izabela Šimić, asist.	0	0	15	0
Ciljevi predmeta	- proširiti znanje studenata o talijanskom književnom stvaralaštvu druge polovice 20. i početka 21. stoljeća, poetikama i najvažnijim autorima - produbiti znanje studenata u području talijanskog jezika, povijesti i kulture čitanjem egzemplarnih tekstova na talijanskom jeziku - osposobiti studente za imenovanje, razumijevanje i definiranje književnih tendencija i poetika te smještanje istih u pripadajuće povijesno razdoblje - osposobiti studente za pisanje seminarskog rada o odabranom književnom djelu u okviru zadanih parametara - postići kod studenata asimilaciju i interpretaciju reprezentativnih tekstova talijanske književnosti druge polovice 20. i 21. stoljeća				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta		Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Imenuje, analizira i kritički vrjednuje temeljne pojmove suvremene književne teorije	IU-FFTAM101-1		IU-FFTAM-2	
	Analizira, interpretira i kritički opisuje poetike i predstavnike talijanske književnosti druge polovice 20. i početka 21. stoljeća	IU-FFTAM101-2		IU-FFTAM-3	
	Analizira, interpretira i kritički opisuje suodnose književnih poetika i pojava uz korištenje stručnih književnoteorijskih pojmova	IU-FFTAM101-3		IU-FFTAM-2	
	Izrađuje i usmeno izlaže seminarski rad o odabranom književnom djelu u okviru zadanih parametara	IU-FFTAM101-4		IU-FFTAM-3	
Preduvjeti za upis predmeta	/				

Sadržaj predmeta	Tjedan/tu rnus	Tema					
	1.	Kratki pregled najvažnijih poetika u talijanskoj književnosti druge polovice 20. stoljeća					
	2.	Talijansko pjesništvo u drugoj polovici 20. stoljeća(neorealizam, linea antinovecentesca, neoavanguardia, i Novissimi, dijalektalna poezija)					
	3.	Prozno stvaralaštvo u drugoj polovici 20. stoljeća - neorealizam					
	4.	Prozno stvaralaštvo u drugoj polovici 20. stoljeća -neoavangarda, postmodernizam					
	5.	Postmodernizam -U. Eco, A. Tabucchi, A. Baricco					
	6.	Književnost i masmediji					
	7.	„Klasici“ druge polovice 20.st. – Cesare Pavese, Italo Calvino, Carlo Emilio Gadda					
	8.	Književna kritika u drugoj polovici 20. stoljeća					
	9.	Pjesnici neorealizma (Pier Paolo Pasolini, Franco Fortini, Rocco Scottelaro)					
	10.	Vittorio Sereni, Giorgio Caproni, Attilio Bertolucci – analiza odabranih pjesama					
	11.	I Novissimi: Edoardo Sanguineti, Antonio Porta, Andrea Zanzotto - analiza odabranih pjesama					
	12.	Italo Calvino – analiza odabranih tekstova (<i>Le cosmicomiche</i> , <i>Le città invisibili</i> , <i>Palomar</i>)					
	13.	U. Eco – analiza odabranih tekstova (<i>Il nome della rosa</i>)					
	14.	A. Baricco – analiza odabranih tekstova (<i>Seta</i> , <i>Oceano mare</i>)					
15.	Suvremena talijanska književnost i film						
Jezik	Talijanski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
Kolo kvij	seminarski rad	esej/refe rat	praktični/projektni zadatak	ostalo	Pismeni	usmeni	Praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja	Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni
Pohađanje nastave		/		30	1		0%
Seminarski rad		IU-FFTAM101-4		30	1		50%
Kolokviji/Završni usmeni ispit		IU-FFTAM101-1 IU-FFTAM101-2 IU-FFTAM101-3		30	1		50%
Ukupno				90	3		100%
Način izračuna konačne ocjene							
Seminarski rad: rad nije napisan = 0% ocjene rad djelomično zadovoljava formalne kriterije = 27.5 % rad u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu = 35% rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške = 42.5%							

rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan = 50%

Završni usmeni ispit:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene

od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene

od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene

od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5).

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

/

Literat ura (označi ti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlas tito	o st .	hrv.	eng l.	ost .	više j ez.	knjig a	član ak	skript a	os t.
Obvez na	*Povijest talijanske književnosti prema vlastitom izboru: Guglielmino, S – Grosser, H, <i>Il sistema letterario – Guida alla storia letteraria e all'analisi testuale</i> , Novecento ^{1,2} , Principato, Milano 1987.		X			x		x			
	Segre, C. – Martignoni, C., <i>Testi nella storia. La letteratura italiana dalle origini al Novecento</i> , Mondadori, Milano 1991 - 1992.		X			x		x			
	Capati, M., <i>Storia letteraria del '900 italiano</i> , Venezia, Marsilio, 2002.		X			x		x			
	Lektira: Studenti čitaju djela 5 autora po vlastitom izboru.										
Dopun ska	G. Petronio – V. Masiello, <i>La</i>		X			x		x			

	<i>produzione letteraria in Italia (storia, testi, contesti) - Novecento</i> , Palumbo, Milano 1993.									
	Guglielmino, S., <i>Guida al Novecento</i> , Milano, Principato, 1995.		X			x		x		
	Ferroni, G., <i>Dopo la fine: la condizione postuma della letteratura</i> (cap. <i>Moderno, postumo e postmoderno</i>), Einaudi, Torino, 1995.		X			x		x		
	Ceserani, R. <i>Raccontare il Postmoderno</i> , Bollati Boringhieri, 2013.		x			x		x		
	Peruško, T., <i>Roman u zrcalu</i> , naklada MD, Zagreb, 2000.		X	x				x		
	Biti, V., <i>Pojmovnik suvremene književnosti i kulturne teorije</i> , Matica hrvatska, Zagreb, 2000.		X	x				x		
	Marchese, A., <i>Storia intertestuale della letteratura italiana</i> , Casa editrice G. D'anna, Messina-Firenze, 2000.		X			x		x		
Dodatne informacije o predmetu	Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova (ukupno 20%), stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.									

Studijski program	Talijanski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	1.		
Naziv predmeta	METODIKA LEKTORSKIH VJEŽBI 1	Kod predmeta	FFTAM102		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		0	60	0	0
Nastavnici	dr. sc. Damir Mišetić, doc.	0	30	0	0
	Izabela Šimić asist.	0	30	0	0
Ciljevi predmeta	-proširiti već postojeća znanja i vještine o vrstama riječi i službi riječi u rečenici s naglaskom na glagolskim vremenima i načinima -osposobiti studente za izražavanje u složenim rečenicama -proširiti znanje o ulozi nastavnika -osposobiti studente za objašnjavanje i prenošenje znanja iz gramatike vezanog za glagolska vremena i načine, vrste riječi, službu riječi u rečenici te pravilan poredak riječi				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Tvori glagolska vremena i glagolske oblike te ih koristi u složenoj eksplicitnoj i implicitnoj rečenici pri izražavanju		IU-FFTAM102-1	IU-FFTAM-1	
	Imenuje i analizira „complementi“ na talijanskome jeziku i upotrebljava pravilan raspored pridjevskih atributa u rečenici		IU-FFTAM102-2	IU-FFTAM-1	
	Upotrebljava neodređene zamjenice, združene oblike osobnih zamjenica te čestice „ci“ i „ne“		IU-FFTAM102-3	IU-FFTAM-1	
	Definira ulogu nastavnika u nastavnom procesu		IU-FFTAM102-4	SUMZAM-IU-2	
	Primjenjuje različite metode u prenošenju znanja i objašnjavanju glagolskih oblika		IU-FFTAM102-5	SUMZAM-IU-4	
	Primjenjuje različite metode u objašnjavanju pridjevnih atributa te njihov raspored u rečenici		IU-FFTAM102-6	SUMZAM-IU-4	
	Primjenjuje različite metode u objašnjavanju zamjenica, neodređenih zamjenica te združenih oblika osobnih zamjenica te čestica „ci“ i „ne“		IU-FFTAM102-7	SUMZAM-IU-4	
Preduvjeti za upis predmeta	/				
	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Uloga nastavnika u obrazovnom procesu			

Sadržaj predmeta	2.-4	Complemeno diretto e indiretto						
	5.	Poučavanje perfekta i imperfekta						
	6.	Počavanje glagolskog vremena passato remoto						
	7.	Poučavanje Futura 1. i 2. Futur u odnosu na prošlost						
	8.	Poučavanje kondicionala 1. i 2.						
	9.	Poučavanje čestice ci ne						
	10.	Poučavanje upotrebe združeni oblici zamjenica						
	11.	Poučavanje upotrebe participa, infinitiva i gerunda						
	12.	Poučavanje upotrebe implicitne i eksplicitne rečenice						
	13.	Poučavanje upotrebe neupravnog govora						
	14.	Poučavanje upotrebe pravilnog poretka pridjevnog atributa						
	15.	Poučavanje neodređenih pridjeva i zamjenica						
	Jezik	Hrvatski i talijanski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.							
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava, debata, pregovaranje, posredovanje)							
Oblici provjere znanja (označiti)								
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita			
Kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	Praktični	
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni								
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja	Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni	
Aktivno sudjelovanje u nastavi		IU-FFTAM102-1-7		60	2		25%	
Redovito obavljanje pismenih zadataka		IU-FFTAM102-1-7		15	1		25%	
Kolokviji/Završni pismeni ispit		IU-FFTAM102-1-7		30	0,5		30%	
Završni usmeni ispit		IU-FFTAM102-1-7		15	0,5		20%	
Ukupno				120	4		100%	
Način izračuna konačne ocjene								
Pohađanje nastave i aktivnost na nastavi se određuje na sljedeći način (nosi po 25 % od konačne ocjene): Neredoviti dolasci = 0 % Redoviti dolasci bez aktivnosti = 13.75 % Aktivnost samo na poticaj nastavnika = 17.5 % Samoinicijativna aktivnost = 21.25 % Samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 25 % Redovito obavljanje pismenih zadataka se ocjenjuje na sljedeći način (nosi 25% ocjene) Manje od 55% točnih odgovora = 0% Od 56%-66% točnih odgovora = 13.75% ocjene Od 67%-78% točnih odgovora =17.5% ocjene Od 79%-90% točnih odgovora =21.25% ocjene Od 91%-100% točnih odgovora = 25% ocjene Kolokvij se ocjenjuje na sljedeći način (nosi 15% ocjene)								

Manje od 55% točnih odgovora = 0%
 Od 56%-66% točnih odgovora = 8.25% ocjene
 Od 67%-78% točnih odgovora =10.5% ocjene
 Od 79%-90% točnih odgovora =12.75% ocjene
 Od 91%-100% točnih odgovora = 15% ocjene

Završni pismeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način (završni pismeni ispit nosi 30% ocjene)

Manje od 55% točnih odgovora= 0% ocjene
 Od 55%-66% točnih odgovora 16.5%ocjene
 Od 67%-78% točnih odgovora 21% ocjene
 Od 79% do 90%točnih odgovora = 25.5% ocjene
 Od 91% do 100% točnih odgovora = 30% ocjene

Završni usmeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način (završni usmeni ispit nosi 20% ocjene)

Manje od 55% točnih odgovora= 0% ocjene
 Od 55%-66% točnih odgovora 11%ocjene
 Od 67%-78% točnih odgovora 14% ocjene
 Od 79% do 90%točnih odgovora = 17% ocjene
 Od 91% do 100% točnih odgovora = 20% ocjene

Prema pravilniku o studiranju konačna ocjena se dobiva na sljedeći način:

0-54% nedovoljan (1)

55-66% dovoljan (2)

67-78% dobar (3)

79-90 % vrlodobar (4)

91%-100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

/

Literat ura (označi ti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		Vlast ito	os t.	hrv.	engl.	ost.	više j ez.	knji ga	član ak	skrip ta	o s t .
Obvezn a	J. Jernej, Talijanska konverzacijska gramatika, Šk, Zagreb, 1992.		x				x	x			
	M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997.		x			X		x			
	T. Marin, Nuovo Progetto italiano: corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio-avanzato B2/C1,		x			x		x			

	EdiLingua, Roma, 2008.										
	- Lo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 2005.		x			x					X
	- J. Jernej, Talijansko-hrvatski rječnik, Šk, Zagreb, 1998.		x				x				X
	- J. Jernej, Hrvatsko-talijanski rječnik, Šk, Zagreb, 1994.		x				x				X
Dopun ska	/										
Dodatne informacije o predmetu		Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova, stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.									

Studijski program	Talijanski jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	1	Semestar	1.		
Naziv predmeta	PSIHOLINGVISTIKA	Kod predmeta	FFTAM103		
ECTS	4	Status	izborni B		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	15	0
Nastavnici	dr. sc. Irena Marković, izv. prof.	30	0	15	0
Ciljevi predmeta	Modul usmjerava studente k razvijanju svijesti i priprema podlogu za teoretsko i interdisciplinarno poimanje usvajanja jezika i raznih vrsta komunikacija. Studenti će u sklopu ovog kolegija, steći stručne, psiholingvističke i psihokulturološke kompetencije, koje će moći iskoristiti pri zapošljavanju, prvenstveno, u srednjim školama u Bosni i Hercegovini i Republici Hrvatskoj, na međunarodnom tržištu rada u okvirima talijanistike, ali jednako tako i na općenitom polju lingvistike.				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	- navodi, objašnjava i definira temeljne pojmove psiholingvistike te argumentira iste primjerima		IU-FFTAM103-1	IU-FFTAM-9	
	- navodi, objašnjava i definira temeljne pravce psiholingvistike te ih kritički analizira		IU-FFTAM103-2	IU-FFTAM-10	
	- prikazuje i evaluira suvremene teorijske pristupe u psiholingvistici		IU-FFTAM103-3	IU-FFTAM-10	
	- kritički diskutira o teorijskim pozicijama, istraživanjima i hipotezama unutar psiholingvistike		IU-FFTAM103-4	IU-FFTAM-9	
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan	Tema			
	1. Tjedan	Introduzione del corso, bibliografia. Origine e campi d'indagine della psicolinguistica. La preistoria della psicolinguistica. Psicolinguistica contemporanea.			
	2. Tjedan	Origine e campi d'indagine della psicolinguistica. Verso una definizione del linguaggio. I campi d'indagine della psicolinguistica contemporanea.			
	3. Tjedan	Informazione e comunicazione. Il modella della comunicazione. Teoria d'informazione.			
	4. Tjedan	Aspetti biologici del linguaggio. Fondamenta biologiche nel linguaggio.			

	5. Tjedan	Aspetti biologici del linguaggio. Lateralizzazione del linguaggio.					
	6. Tjedan	Fattori genetici e fattori ambientali nella acquisizione della lingua. Teoria comportamentista.					
	7. Tjedan	Fattori genetici e fattori ambientali nella acquisizione della lingua. Teoria innatista. Approccio interazionalista.					
	8. Tjedan	Fattori genetici e fattori ambientali nella acquisizione della lingua. Approccio interazionalista.					
	9. Tjedan	Linguaggio e cognizione – l'Ipotesi di Whorf e Sapir.					
	10. Tjedan	La comprensione del linguaggio. Riconoscimento di suoni del linguaggio.					
	11. Tjedan	La comprensione del linguaggio. Riconoscimento di parole.					
	12. Tjedan	La comprensione del linguaggio. L'elaborazione sintattica durante la comprensione linguistica.					
	13. Tjedan	La comprensione e la produzione del linguaggio. L'elaborazione sintattica durante la comprensione linguistica.					
	14. Tjedan	Antropologia linguistica – lo sviluppo della lingua negli esseri umani.					
	15. Tjedan	Discussioni finali e Conclusioni.					
Jezik	Talijanski jezik						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje						
Metode poučavanja	Predavanja i izlaganja, vođeni razgovori, dijalog i rasprava						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolok vij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	Praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja	Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni
Pohađanje i angažiranost Studenata		/		45	1,5		20%
Seminarski rad		IU-FFTAM103-1 IU-FFTAM103-2 IU-FFTAM103-3 IU-FFTAM103-4		45	0,5		30%
Završni pismeni ispit		IU-FFTAM103-1 IU-FFTAM103-2 IU-FFTAM103-3 IU-FFTAM103-4		45	2		50%
Ukupno				90	4		100%
Način izračuna konačne ocjene							
Pohađanje i angažiranost studenata ocjenjuje se na sljedeći način: manje od 80% dolazaka = 0% ocjene manje od 85% dolazaka= 11% ocjene manje od 90% dolazaka= 14% ocjene manje od 95 % dolazaka= 17% ocjene od 95% do 100 % dolazaka= 20% ocjene							

Seminarski rad

Rad nije napisan. = 0% ocjene

Rad djelomično zadovoljava formalne kriterije. = 16.5% ocjene

Rad u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu. =

21% ocjene

Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške. = 25.5% ocjene

Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan. = 30%

ocjene

Završni pismeni ispit

manje od 55% točnih odgovora = 0 % ocjene

od 55% do 66% točnih odgovora= 27,5 % ocjene

od 67% do 78% točnih odgovora= 35% ocjene

od 79% do 90% točnih odgovora=42,5% ocjene

od 91% do 100% točnih odgovora= 50% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% - nedovoljan (1)

55 – 66% - dovoljan (2)

67 – 78 % - dobar (3)

79 – 90% - vrlo dobar (4)

91 – 100% - odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Flores D'Arcais, G.B. (2005), <i>La psicolinguistica. Introduzione alla psicologia del linguaggio</i> , CLEUP, Padova.		x			x		x			
	Gleason J.B. e Ratner N. B. (2009) <i>Psycholinguistics</i> , Wadsworth Cengage Learning.		x		x			x			
Dopunska	Laudanna, A., e Voghera, M., (2006), <i>Il linguaggio. Strutture linguistiche</i>		x			x		x			

	<i>processi cognitivi</i> , Lateraza Bari										
	7. The Development of Language (2013) <i>The Development of Language</i> , Pearson.		x		x			x			
Dodatne informacije o predmetu	Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova (ukupno 20%), stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.										

Studijski program	Hrvatski jezik i književnost				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	/	Modul	/		
Godina studija	1.	Semestar	1.		
Naziv predmeta	STILISTIKA	Kod predmeta	FFHRM103J		
ECTS	4	Status	izborni B		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	30	0
Nastavnici	dr. sc. Marina Kljajo, izv. prof.	30	0	30	0
Ciljevi predmeta	Osposobiti studente za: - Razumijevanje pojma stilistike kao humanističke znanosti kojoj je predmetom proučavanja - stil. - Usvajanje svih vrsta stilistike, kao i primjere i ilustracije. - Prepoznavanje stilističkih primjera u tekstovima te govorna interpretacija istih. - Analiziranje književnih tekstova u stilističkom postupku.				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Imenuje, opisuje i prepoznaje temeljne pojmove iz stilistike;		IU- FFHRM103J-1	/	
	Razlikuje stilističke vrste;		IU- FFHRM103J-2	/	
	Pravilno čitat stilistički obilježen tekst;		IU- FFHRM103J-3	/	
	Analizira tekst na stilističkoj razini;		IU- FFHRM103J-4	/	
	Definira i primjenjuje stilističke vrste;		IU- FFHRM103J-5	/	
	Izdvađa stilistički motivirane i obilježene glagole		IU- FFHRM103J-6	/	
	Prepoznaje pasivne sintaksičke konstrukcije		IU- FFHRM103J-7	/	
	Argumentira stilističke primjere na zadanom tekstu.		IU- FFHRM103J-8	/	
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Stil i stilistika - opće odrednice			
	2.	Stilske figure			
	3.	Lingvistička stilistika i njezine kategorije			
	4.	Fonostilematski primjeri			
	5.	Morfonostilematski primjeri			
	6.	Primjeri sintaksostilematski			
	7.	Primjeri semantostilematski			
	8.	Primjeri tekstostilematski			

		9.	Primjeri grafostilematski; Stilematski primjeri jednoga pejšaža (A. G. Matoš: Oko Lobora)					
		10.	Komparativna stilistika					
		11.	Kad sintaksa znači i ...; Ritmizacija i simbolizacija enklitikom					
		12.	Stilističko čitanje pjesme i proze					
		13.	Slobodni i neupravni govor; Ritmizacija enklitikom					
		14.	Dijakronijska stilistika i dijalekatska stilistika					
		15.	Koreografija teksta					
Jezik		Hrvatski jezik						
E-učenje		Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje						
Metode poučavanja		- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)						
Oblici provjere znanja (označiti)								
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita			
kolok vij	seminars ki rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak		ostalo	pismeni i	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni								
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja		Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni
Pohađanje nastave		/		60		2		0%
Seminarski rad		/		30		1		20%
Ispit na predroku / Završni usmeni ispit		IU- FFHRM103J- 1,2,3,4,5,6,7,8		30		1		80%
Ukupno				120		4		100%
Način izračuna konačne ocjene								
Pisanje seminarskog rada:								
Rad nije napisan = 0%								
Rad je napisan, ali samo djelomično zadovoljava formalne kriterije = 11%								
Rad u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnome planu = 14%								
Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške = 17%								
Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan = 20%								
Ispit na predroku / Završni usmeni ispit:								
manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene								
od 55% do 66% točnih odgovora = 44% ocjene								
od 67% do 78% točnih odgovora = 56% ocjene								
od 79% do 90% točnih odgovora = 68% ocjene								
od 91% do 100% točnih odgovora = 80% ocjene								
Prema Pravilniku o studiranju, konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:								
0 – 54% nedovoljan (1)								
55 – 66% dovoljan (2)								
67 – 78% dobar (3)								
79 – 90% vrlo dobar (4)								
91 – 100% odličan (5)								
Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):								
/								

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlas tito	ost .	hr v. .	engl .	ost .	višeje z.	knjiga	član ak	skrip ta	os t.
Obvezna	- Pranjić, Krunoslav (1983) Stil i stilistika, u: Uvod u književnost, Zagreb, str. 253-302.		x	x				x			
	-Bagić, Krešimir (2012) Rječnik stilskih figura, Zagreb (natuknice: glasovni simbolizam, igra riječima, neologizam, rima, elipsa, epitet, metafora, metonimija, simbol, sinegdoha, alegorija, aluzija, eufemizam, hiperbola, ironija, lakonizam, parafraza, retoričko pitanje, sentencija)		x	x				x			
	-Bagić, Krešimir (2005) Beletristički stil, u: Treba li pisati kako dobri pisci pišu, Zagreb, str. 7-20.		x	x				x			
	- Jakobson, R. (2008) Govorni događaj i funkcije jezika, u: O jeziku, str. 105-117.		x	x				x			
	- Kovačević, Marina i Badurin Lada (2001) Raslojavanje jezične stvarnosti, Rijeka, str. 7-152		x	x				x			
	- Guiraud, Pierre (1964) Stilistika, Sarajevo, str. 5-66.		x	x				x			
	- Rem, Goran, Koreografija teksta 1, str.23 – 62.		x	x				x			

Dopunsk a	- Katnić-Bakaršić, Marina (2001) Lingvistička stilistika, Sarajevo, Naučna i univerzitetska knjiga, str. 15 – 70.		x	x				x			
	- Jakobson, Roman (1966), u: Lingvistika i poetika, Beograd: Nolit. str. 285-324.		x	x				x			
	- Solar, Milivoj (2005) Teorija književnosti, Školska knjiga, Zagreb, 2005.		x	x				x			
Dodatne informacije o predmetu		-									

Studijski program	Zajednički predmet za nastavničke studije				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	1.		
Naziv predmeta	PSIHOLOGIJA ODGOJA I OBRAZOVANJA	Kod predmeta	FFZAM101		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	30	0
Nastavnici	dr. sc. Ivona Čarapina-Zovko, doc.	30	0	0	0
	Lucijana Bošnjak, asist.	0	0	30	0
Ciljevi predmeta	- proširiti znanja studenata o psihološkim aspektima procesa odgoja i obrazovanja. - osposobiti studente za uspješniji proces učenja i poučavanja				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Objašnjava proces pamćenja i s njim povezane pojave.		IU-FFZAM101-1	SUMZAM-IU-1 SUMZAM-IU-2 SUMZAM-IU-3	
	Uspoređuje osnovne teorije učenja i njihovu primjenu u nastavi.		IU-FFZAM101-2		
	Objašnjava povezanost kognitivnih sposobnosti i učenja.		IU-FFZAM101-3		
	Objašnjava osnovne termine iz područja opće i specifične motivacije za učenje.		IU-FFZAM101-4		
	Analizira prednosti i nedostatke metoda poučavanja.		IU-FFZAM101-5		
	Objašnjava načine mjerenja i karakteristike procjenjivanja znanja.		IU-FFZAM105-6		
	Definira osnovne teškoće u učenju i izvore nastavničkog stresa.		IU-FFZAM106-7		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Uvod u psihologiju odgoja i obrazovanja.			
	2.	Osnove kognitivnog i moralnog razvoja.			
	3.	Pamćenje.			
	4.	Teorije učenja. Klasično uvjetovanje			
	5.	Operantno uvjetovanje			
	6.	Socijalne teorije učenja i kognitivistički pristup učenju.			
	7.	Osobni činitelji djelotvornog učenja: kognitivne sposobnosti.			
	8.	Kolokvij 1			
	9.	Osobni činitelji djelotvornog učenja: motivacija.			
10.	Osobni činitelji djelotvornog učenja: osobine ličnosti				

	11.	Upravljanje razredom i disciplina					
	12.	Planiranje poučavanja, mjerenje znanja					
	13.	(Pr)ocjenjivanje znanja					
	14.	Naslov: Edukacijski izazovi: Učenici s posebnim potrebama; nastavnički stres.					
	15.	Kolokvij 2					
Jezik	Hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava, debata, pregovaranje, posredovanje)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađati nastavu i sudjelovati u nastavnome procesu		/	60	2	0%		
Prezentirati seminarski rad		/	10	0,3	(max.) (20%)		
Pisati kolokvije ili pismeni ispit		IU-FFZAM101-1, 2,3,4,5, 6, 7	50	1,7	(max.) (80%)		
Ukupno			120	4	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
Izlaganje seminarskoga rada se ocjenjuje na sljedeći način: 0% ocjene = Rad nije usmeno prezentiran. 11% ocjene = Rad je pročitan. 14% ocjene = Rad je djelomično pročitan i nepripremljen. 17% ocjene = Rad nije pročitan, ali su uočeni veći nedostatci razumijevanju i interpretaciji. 20% ocjene = Izlaganje ukazuje na razumijevanje i uključuje interpretacije sadržaja. Svaki kolokvij ocjenjuje se na sljedeći način: manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66 % točnih odgovora = 22% ocjene od 67% do 78% točnih odgovora = 28% ocjene od 79% do 90% točnih odgovora = 34% ocjene od 91% do 100% točnih odgovora = 40% ocjene Završni pismeni ispit ocjenjuje se na sljedeći način: manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66 % točnih odgovora = 44% ocjene od 67% do 78% točnih odgovora = 56% ocjene od 79% do 90% točnih odgovora = 68% ocjene							

od 91% do 100% točnih odgovora = 80% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

Izvanredni studenti umjesto obveze pohađanja nastave imaju obvezu uraditi dodatne samostalne zadatke, u dogovoru s predmetnim nastavnikom. Ostale su obveze iste kao za redovite studente. Dodatni samostalni zadatci nemaju udjela u ocjeni. Način izračuna konačne ocjene isti je kao u prethodnoj rubrici (za redovite studente).

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlasti to	ost.	hr v.	engl.	ost.	više j ez.	knjiga	člana k	skript a	ost.
Obvezna	Edukacijska psihologija, Grgin, T., 1197. (str. 1.-78.; 99.-209.; 235.-252.)		x	x				x			
	Psihologija obrazovanja, IEP, Miljković, D., Rijavec, M., Vizek-Vidović, V. i Vlahović Štetić, V., 2003. (str.1.-377.; 405.-460.)		x	x				x			
Dopunska	Školsko ocjenjivanje, Grgin, T., 2001.		x	x				x			
	Edukacijska psihologija, Woolfolk, A., 2016.		x	x				x			
Dodatne informacije o predmetu		Temu seminarskog rada student bira obvezno u dogovoru sa suradnikom na kolegiju. Potrebno je konzultirati se sa suradnikom na kolegiju i vezano uz obveznu literaturu kao i ostala pitanja vezana uz oblikovanje prezentacije.									

Studijski program	Zajednički predmet za nastavničke studije				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	1.		
Naziv predmeta	TEMELJNA ZNANJA O ODGOJU I OBRAZOVANJU	Kod predmeta	FFZAM105		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	30	0
	dr. sc. Tina Vekić, doc.	30	0	30	0
Ciljevi predmeta	- prezentirati studentima temeljna znanja iz područja odgoja i obrazovanja, - objasniti studentima najrelevantniju znanstvenu i stručnu terminologiju iz područja odgoja i obrazovanja djece, učenika i odraslih, - prikazati studentima suvremene promjene u području odgoja i obrazovanja u zemlji i u svijetu, ciljeve, načine realizacije i vrjednovanja odgoja i obrazovanja, - poticati razumijevanje i kritičko promišljanje temeljnih odgojno-obrazovnih pitanja i problema.				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Objašnjava temeljnu znanstvenu i stručnu terminologiju iz područja odgoja i obrazovanja,	IU-FFZAM105 - 1	SUMZAM-IU-1 SUMZAM-IU-2		
	Objašnjava ciljeve odgoja i obrazovanja, načine njihove realizacije i vrjednovanja,	IU-FFZAM105 - 2			
	Argumentira pitanja i probleme suvremenog odgoja i obrazovanja kod nas i u svijetu.	IU-FFZAM105 - 3			
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.	Uvod u kolegij. Upoznavanje sa očekivanim ishodima i aktivnostima na kolegiju. Znanost - znanstvene spoznaje – sustavi znanja.			
	2.	Pojmovi: odgoj, obrazovanje, edukacija, znanje, socijalizacija, akulturacija, poučavanje, učenje, dijete, učenik, polaznik, štíćenik i dr.			
	3.	Humanistički, društveni, ekonomski ciljevi odgoja i obrazovanja.			
	4.	Cjeloživotno učenje.			
	5.	Sustavi odgoja i obrazovanja; odgoj i obrazovanje determiniraju društvo i kultura.			
	6.	Odgojno-obrazovna načela.			
	7.	Opće i stručno obrazovanje/stjecanje temeljnih i stručnih kompetencija; odgojno-obrazovni ishodi.			
	8.	Nacionalni kurikulumi – nastavni planovi i programi – školski kurikulumi.			

	9.	Formalno obrazovanje - neformalno obrazovanje; vertikalno obrazovanje - horizontalno obrazovanje; javne/državne, privatne, alternativne i vjerske škole.						
	10.	Nacionalni kvalifikacijski okvir/Europski kvalifikacijski okvir.						
	11.	Suvremene pismenosti – informatička, funkcionalna i dr						
	12.	Odgoj i obrazovanje o poduzetništvu, za poduzetništvo i kroz poduzetništvo.						
	13.	Poduzetničko učenje.						
	14.	Društvena uloga odgajatelja, učitelja i nastavnika; poziv, profesija, struka, profil, zanimanje, amaterizam, profesionalizam.						
	15.	Kompetencije odgajatelja, učitelja, nastavnika, profesora, instruktora; stručno usavršavanje. Evaluacija rada na kolegiju.						
Jezik	Hrvatski							
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.							
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)							
Oblici provjere znanja (označiti)								
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita			
kol okv ij	seminarsk i rad	esej/referat	praktični/p rojektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	prakt ični	
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni								
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja		Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivnosti u nastavi		/	60		2	(max.) 10%		
Esej/referat		IU-FFZAM105 -3	30		1	(max.) 40%		
Završni ispit		IU-FFZAM105 -1 IU-FFZAM105 -2	30		1	(max.) 50%		
Ukupno			120		4	100%		
Način izračuna konačne ocjene								
U konačnu ocjenu ulazi pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje na nastavi te pisanje i izlaganje eseja/referata. Esej/referat je obveza svih studenata, koji se treba predati u pisanom obliku do kraja semestra te se usmeno obraniti u unaprijed dogovorenom terminu.								
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi ocjenjuje se na sljedeći način: Neredoviti dolasci (manje od 80%) = 0% ocjene Redoviti dolasci bez aktivnosti = 5.5% ocjene Aktivnost samo na poticaj nastavnika = 7% ocjene Samoinicijativna aktivnost = 8.5% ocjene Samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 10% ocjene								
Referat se ocjenjuje na sljedeći način: 0% ocjene = Rad nije napisan. 11% ocjene = Rad djelomično zadovoljava formalne kriterije. 14% ocjene = Rad u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu.								

17% ocjene = Rad u potpunosti zadovoljava formalno i sadržajno, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške.

20% ocjene = Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan.

+

Izlaganje referata ocjenjuje se ovako:

0% ocjene = Rad nije usmeno prezentiran.

11% ocjene = Rad je pročitao.

14% ocjene = Rad je djelomično pročitao i nepripremljen.

17% ocjene = Izlaganje je dobro pripremljeno, ali su uočeni neki nedostaci u izlaganju.

20% ocjene = Usmeno izlaganje je izvrsno pripremljeno.

Završni ispit ocjenjuje se na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% točnih odgovora = 22% ocjene

od 67% do 78% točnih odgovora = 28% ocjene

od 79% do 90% točnih odgovora = 34% ocjene

od 91% do 100% točnih odgovora = 40% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 55% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5).

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):

Izvanredni studenti trebaju poslušati predstavljanje radnih zadataka, u komunikaciji sa predmetnim nastavnikom. Ostale obveze su iste kao za redovite studente.

Literatura (oznaci)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdane		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Što je obrazovanje, Hentig, H., 2008.		x	x				x			
	Cjelovito učenje i promjene u školovanju, Odgojne znanosti, god. 2 (2008.), br. 16, Pastuović N., 2008., str. 253-267.		x	x					x		
Dopunska	Nacionalni okvirni kurikulum za predškolski odgoj i obrazovanje te opće obvezno i srednjoškolsko obrazovanje, Fuchs, R., Vican, D., Milanović Litre, I. (ur.), 2011. URL: http://public.mzos.hr/lgs.axd?t=16&id=17385		x	x				x			

	Pedagogija - temeljna znanja, Gudjons, H., 1993.		x	x				x			
	Kakav odgoj želimo, Hentig, H., 2007.		x	x				x			
Dodatne informacije o predmetu		Potrebno je konzultirati se s nastavnicima oko literature i ostalih pitanja vezanih uz oblikovanje referata. Važno je slijediti naputke o izradi referata.									

Studijski program	Talijanski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	HRVATSKO-TALIJANSKA KULTURNO-KNJIŽEVNA PROŽIMANJA	Kod predmeta	FFTAM204		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	15	0
Nastavnici	dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić, red. prof.	30	0	15	0
Ciljevi predmeta	- Proširiti znanje studenata o izabranim književnim autorima i djelima - Osposobiti studente za parafrazu i interpretaciju izabranih književnih djela - Osposobiti studente za kritičko promišljanje o obrađenim književnim djelima i autorima - Postići kod studenata razumijevanje izabranih književnopovijesnih termina i književnih poetika - Osposobiti studenta za poredbenu analizu talijanskih književnih djela s matičnom književnošću				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Prepoznaje najznačajnije primjere prisutnosti istočnojadranskog kulturnog i uljudbenog kompleksa u talijanskoj književnosti kroz povijest		IU-FFTAM204-1	IU-FFTAM-4	
	Navodi predstavnike književnosti na talijanskom jeziku u Dalmaciji u 19. i 20. stoljeću		IU-FFTAM204-2	IU-FFTAM-4	
	Parafrazira i interpretira djela pojedinih pisaca na talijanskom jeziku s talijanskim uzorima		IU-FFTAM204-3	IU-FFTAM-5	
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Uvodne napomene – izvori, bibliografija Povijesni pregled hrvatsko-talijanskih književnih dodira u Dalmaciji			
	2.	Dalmatinski pisci na talijanskom jeziku – od iluminizma do romantizma			
	3.	Dramska djela Ivana Kreljanovića Albinonija u kontekstu talijanskog teatra			
	4.	Nikola Jakšić, pjesnik i prevoditelj <i>Osmana</i> na talijanski			
	5.	Marko Kažotić i romantizam u Dalmaciji			
	6.	Nikola Tommaseo i Dalmacija			

	7.	Marko Antun Vidović i Ana Vidović					
	8.	Nastanak i uloga periodika na talijanskom jeziku u književnosti i kulturi Dalmacije u 19. st.					
	9.	Zadarski pisci na talijanskom jeziku na prijelazu iz 19. u 20. stoljeće					
	10.	Giuseppe Sabalich, Luigi Bauch i poezija <i>invernacolo</i>					
	11.	Itala Bogdanovich					
	12.	Povijesne i kulturne prilike u Zadru u prvoj polovici 20. stoljeća					
	13.	Hrvati u talijanskoj književnosti 20. stoljeća					
	14.	Dalmatinski pisci na talijanskom jeziku nakon Drugoga svjetskog rata					
	15.	Zaključne napomene					
Jezik	Talijanski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja	Predavačke, participativne i interaktivne, te istraživačke metode.						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
Kolok vij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja	Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni
Pohađanje i angažiranost studenata		/		45	1,5		Max. 20%
Esej/Referat		IU-FFTAM204-3 IU-FFTAM204-1		15	0,5		Max. 30%
Završni usmeni ispit		IU-FFTAM204-1 IU-FFTAM204-2 IU-FFTAM204-3		60	2		Max. 50%
Ukupno				120	4		100%
Način izračuna konačne ocjene							
Pohađanje i angažiranost studenata ocjenjuje se na sljedeći način: manje od 80% dolazaka = 0% ocjene manje od 85% dolazaka= 11% ocjene manje od 90% dolazaka= 14% ocjene manje od 95 % dolazaka= 17% ocjene od 95% do 100 % dolazaka= 20% ocjene Esej/Referat Rad nije napisan. = 0% ocjene Rad djelomično zadovoljava formalne kriterije. = 16.5% ocjene Rad u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu. = 21% ocjene Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške. = 25.5% ocjene Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan. = 30% ocjene Završni usmeni ispit							

manje od 55% točnih odgovora = 0 % ocjene
od 55% do 66% točnih odgovora= 27,5 % ocjene
od 67% do 78% točnih odgovora= 35% ocjene
od 79% do 90% točnih odgovora=42,5% ocjene
od 91% do 100% točnih odgovora= 50% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% - nedovoljan (1)

55 – 66% - dovoljan (2)

67 – 78 % - dobar (3)

79 – 90% - vrlo dobar (4)

91 – 100% - odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		Vlast ito	os t.	hrv .	engl .	ost .	višeje z.	knjig a	člana k	skri pta	os t.
Obvezna	M. Zorić: <i>Književni dodiri hrvatsko- talijanski,</i> Književni krug, Split, 1992.		x	x				x			
	N. Balić-Nižić, <i>Talijanski pisci u Zadru pred prvi svjetski rat</i> (1900.-1915.), Edit, Rijeka, 1998.		x	x				x			
	<i>Hrvatska/Italija . Stoljetne veze: povijest, književnost, likovne umjetnosti. Croazia/Italia. I rapportineiseco li: storia, letteratura, artifigurative, Most/The Bridge, Zagreb, 1997.</i>		x				X	x			
Dopunska	M. Zorić, <i>Dalle due sponde. Contributi sulle relazioni italo- croate, il</i>		x			x		x			

	Calamo, Roma 1999.										
	<i>Hrvatsko-talijanski književni odnosi, I-X.</i> , Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta u Zagrebu, uredili: Mate Zorić (I-VIII), Sanja Roić (IX-X), Zagreb, 1989-2010.		x				X	x			
	Ž. Nižić, <i>Istarske i dalmatinske teme/Temi istriani e dalmati</i> , Edit, Rijeka, 1999.		x				X	x			
	Ž. Nižić, <i>Nikola Jakšić, zadarski književnik, prevodilac i rodoljub (1762-1841)</i> , Zadar, JAZU, 1984		x	x				x			
	<i>I mari di Niccolò Tommaseo e altri mari</i> , a cura di M. Čale, S. Roić, I. Jerolimov, FF press, Zagreb, 2004		x								
	S. Roić, <i>Stranci: portreti s margine, granice i periferije</i> , Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb, 2006.		x	x				x			
Dodatne informacije o predmetu		/									

Studijski program	Talijanski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	METODIKA LEKTORSKIH VJEŽBI 2	Kod predmeta	FFTAM205		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		0	60	0	0
Nastavnici	dr. sc. Damir Mišetić, doc.	0	0	0	0
	Izabela Šimić, asist.	0	30	0	0
	Claudia Tibollo Kordić, asist.	0	30	0	0
Ciljevi predmeta	-osposobiti studente za primjenu usvojenih gramatičkih pravila unutar nevezanih i vezanih rečeničnih struktura -poticati samostalno produciranje složenih rečenica -osposobiti studente za objašnjavanje i prenošenje znanja iz gramatike -osposobiti studente za osmišljavanje problema za jezične probleme u nastavi				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Imenuje i analizira „complementi“ u rečenici		IU-FFTAM205-1	IU-FFTAM-1	
	Tvori glagolska vremena u konjunktivu i indikativu te navodi bezlične glagole		IU-FFTAM205-2	IU-FFTAM-1	
	Tvori superlativ i komparativ priloga te određuje pravilan raspored priloga u rečenici		IU-FFTAM205-3	IU-FFTAM-1	
	Upotrebljava pravilno negaciju u rečenici		IU-FFTAM205-4	IU-FFTAM-1	
	Navodi prefikse za tvorbu imenica i pridjeva te navodi imenice koje u ženskome i muškome rodu imaju različito značenje		IU-FFTAM205-5	IU-FFTAM-1	
	Koristi različite metode u prenošenju znanja iz gramatike		IU-FFTAM205-6	SUMZAM-IU-4	
	Prepoznaje jezične probleme s kojima se susreću nastavnici i učenici u nastavi stranih jezika te samostalno osmišljava pristup i rješenje određenom jezičnom problemu		IU-FFTAM205-7	IU-FFTAM-12	
Preduvjeti za upis predmeta	Položen ispit iz predmeta <i>Metodika lektorskih vježbi 1</i>				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.-3.	Complementi indiretti u nastavi talijanskog jezika			
	4.	Bezlični glagoli			
	5.	Poučavanje bezličnih glagola			

	6.	Poučavanje konjunktiva					
	7.	Poučavanje slaganja vremena u složenim rečenicama					
	8.	Poučavanje pogodbenih rečenica					
	9.	Poučavanje odnosnih zamjenica u službi veznika					
	10.	Poučavanje tvorbe pridjeva i imenica. Imenice koje u muškom i ženskom rodu imaju različito značenje.					
	11.	Poučavanje uporabe prefiksa					
	12.	Poučavanje komparativa i superlativa priloga					
	13.	Poučavanje pravilne upotrebe priloga u rečenici					
	14.	Poučavanje pravilne upotrebe negacije u rečenici					
	15.	Jezični problemi u nastavi talijanskog jezika					
Jezik	Hrvatski i talijanski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja	-predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava, debata, pregovaranje, posredovanje)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
Kolo kvij	seminarski rad	esej/refereat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	Praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni	
Dolazak, aktivno sudjelovanje u nastavi		FFTAM205-1-7		60	2	25%	
Redovito obavljanje pismenih zadaća		FFTAM205-1-7		15	0,5	25%	
Kolokviji/Završni pismeni ispit		FFTAM205-1-7		30	1	30%	
Završni usmeni ispit		FFTAM205-1-7		15	0,5	20%	
Ukupno				120	4	100%	
Način izračuna konačne ocjene							
Pohađanje nastave i aktivnost na nastavi se određuje na sljedeći način (nosi 25 % od konačne ocjene): Neredoviti dolasci = 0 % Redoviti dolasci bez aktivnosti = 13.75 % Aktivnost samo na poticaj nastavnika = 17.5 % Samoinicijativna aktivnost = 21.25 % Samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 25 %							
Redovito obavljanje pismenih zadataka se ocjenjuje na sljedeći način (nosi 25% ocjene) Manje od 55% točnih odgovora = 0% Od 56%-66% točnih odgovora = 13.75% ocjene Od 67%-78% točnih odgovora =17.5% ocjene Od 79%-90% točnih odgovora =21.25% ocjene Od 91%-100% točnih odgovora = 25% ocjene							
Kolokvij se ocjenjuje na sljedeći način (nosi 15% ocjene) Manje od 55% točnih odgovora = 0% Od 56%-66% točnih odgovora = 8.25% ocjene							

Od 67%-78% točnih odgovora =10.5% ocjene
 Od 79%-90% točnih odgovora =12.75% ocjene
 Od 91%-100% točnih odgovora = 15% ocjene

Završni pismeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način (završni pismeni ispit nosi 30% ocjene)

Manje od 55% točnih odgovora= 0% ocjene
 Od 55%-66% točnih odgovora 16.5%ocjene
 Od 67%-78% točnih odgovora 21% ocjene
 Od 79% do 90%točnih odgovora = 25.5% ocjene
 Od 91% do 100% točnih odgovora = 30% ocjene

Završni usmeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način (završni usmeni ispit nosi 20% ocjene)

Manje od 55% točnih odgovora= 0% ocjene
 Od 55%-66% točnih odgovora 11%ocjene
 Od 67%-78% točnih odgovora 14% ocjene
 Od 79% do 90%točnih odgovora = 17% ocjene
 Od 91% do 100% točnih odgovora = 20% ocjene

Prema pravilniku o studiranju konačna ocjena se dobiva na sljedeći način:

0-54% nedovoljan (1)
 55-66% dovoljan (2)
 67-78% dobar (3)
 79-90 % vrlodobar (4)
 91%-100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		Vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Marco Mezzadri, Paolo E. Balboni, Rete!3, Perugia, Guerra edizioni, Bologna, 2008.		X			x		x			
	Zingarelli, N., Lo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana, Bologna, 2008.		X			x					x
	Deanović, M., Jernej, J., Hrvatsko talijanski rječnik, Zagreb, Školska knjiga 2008.		X				x				x
	Deanović, M., Jernej, J., Talijansko hrvatski rječnik, Zagreb, Školska knjiga 2006.		X				x				X
Dopunska	/										

Dodatne informacije o predmetu	Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova, stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.
---------------------------------------	---

Studijski program	Talijanski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	Nastavnički	Modul	/		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	KONTRASTIVNA LINGVISTIKA	Kod predmeta	FFTAM206		
ECTS	3	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminar i	Praksa
		15	0	15	0
	dr.sc. Marijana Fabijanić, doc.	15	0	15	0
Ciljevi predmeta	- osposobiti studente za pripremu podloge za teoretsko i interdisciplinarno poimanje kontrastivne analize. - postići kod studenata primjenu stručne, kontrastivne i pedagoške kompetencije, koje će moći iskoristiti pri zapošljavanju, na međunarodnom tržištu rada u okvirima Talijanistike, ali jednako tako i na općenitom polju lingvistike.				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Pravilno definira bitne pojmove, metode i karakteristike kontrastivne lingvistike i njihovu primjenu u znanstvenom promišljanju jezika	IU- FFTAM206-1	IU-FFTAM-8		
	Pravilno određuje i razmatra osnovne dimenzije interlingvističke raščlambe	IU- FFTAM206-2	IU-FFTAM-8		
	Kritičko analizira postojeća saznanja na području interlingvističkog proučavanja jezika;	IU- FFTAM206-3	IU-FFTAM-9		
	Analizira jezik interlingvističkim metodama i prepoznaje sve njene razine	IU- FFTAM206-4	IU-FFTAM-8		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan	Tema			
	1.	Uvod u predmet: Usporedba u jezikoslovlju. Područje i ciljevi kontrastivne lingvistike.			
	2.	Počeci kontrastivne lingvistike i njezini aktualni pravci.			
	3.	Kontrastivna lingvistika i učenje stranih jezika. Kontrastivna lingvistika i teorija jezika.			
	4.	Kontrastivna lingvistika i kultura. Interkulturalna komunikacija			

	5.	Kontrastivna lingvistika i prevođenje. Pojam ekvivalencije. Tekstualni fenomeni kao materijal usporedbe. Pragmalingvistički fenomeni kao materijal usporedbe.						
	6.	Kontrastivna lingvistika i usporedivost jezika. Izbor materijala za uspoređivanje. Uspoređivanje odabranog jezičnog materijala. Analiza uspoređenog.						
	7.	Kontrastivna lingvistika i tipologije jezika: Fonološki fenomeni kao materijal usporedbe.						
	8.	Morfološki fenomeni kao materijal usporedbe.						
	9.	Kontrastivna lingvistika i tipologije jezika: Sintaktički fenomeni kao materijal usporedbe. Leksički fenomeni kao materijal usporedbe.						
	10.	Kontrastivna lingvistika i jezične pogreške.						
	11.	Seminari						
	12.	Seminari						
	13.	Seminari						
	14.	Seminari						
	15.	Zaključci i diskusije						
Jezik	Talijanski jezik							
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.							
Metode poučavanja	Predavanja i izlaganja, vođeni razgovori, dijalog i rasprava							
Oblici provjere znanja (označiti)								
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita			
kolok vij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	Praktični	
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni								
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja		Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni
Pohađanje nastave		/		30		1		0%
Seminarski rad		IU- FFTAM206-1-4		30		1		50%
Završni pismeni ispit		IU- FFTAM206-1-4		30		1		50%
Ukupno				90		3		100%
Način izračuna konačne ocjene								
Seminarski rad: rad nije napisan = 0% ocjene rad djelomično zadovoljava formalne kriterije = 27.5 % rad u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu = 35% rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške = 42.5% rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan = 50% Završni usmeni ispit: manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene								

od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene
 od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)
 55 – 66% dovoljan (2)
 67 – 78% dobar (3)
 79 – 90% vrlo dobar (4)
 91 – 100% odličan (5).

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		Vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	A cura di Daniela Puato 2016., <i>Lingue europee a confronto: La linguistica contrastiva tra teoria, traduzione e didattica</i> , Roma: La Sapienza.		x			X		x			
	Marcel Danesi, Robert J. Di Pietro 2001, <i>L'analisi contrastiva per l'insegnamento della secondalingua</i> , Armando Editore.		x			X		x			
Dopunska	Jernej J. 1982., <i>Fraseologia in chiave contrastiva</i> , in <i>Linguistica contrastiva</i> (a cura di D. Talleri e C. Marelllo), Atti del XII congresso internazionale di studi (Asti, 26-28 maggio 1979), Bulzoni, Roma, pp. 125-132.		x			X			x		

	Lado, R. 1957., <i>Linguistics across cultures Applied Linguistics for Language Teachers</i> , Ann Arbor-The University of Michigan Press.		x		x			x			
Dodatne informacije o predmetu	Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova (ukupno 20%), stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.										

Studijski program	Zajednički predmet za nastavničke studije				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	DIDAKTIKA	Kod predmeta	FFZAM203		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	30	0	0
Nastavnici	dr. sc. Ivana Jovanović, doc.	30	30	0	0
Ciljevi predmeta	- upoznati studente sa suvremenim sustavima obrazovanja i nastave - osposobiti studente za kvalitetno nastavno djelovanje u skladu sa suvremenim nastavnim procesima - osposobiti studente za uspješno poučavanje i kreiranje poticajnog okruženja za učenje - osposobiti studente za istraživački rad na području didaktike				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Definira osnovne termine iz didaktičke teorije i prakse.		IU- FFZAM203-1	SUMZAM-IU-4 SUMZAM-IU-5 SUMZAM-IU-6	
	Nabraja i opisuje elemente nastavnog procesa.		IU- FFZAM203-2		
	Definira i formulira ciljeve i ishode učenja.		IU- FFZAM203-3		
	Odabire nastavnu strategiju koja potiče učinkovito učenje učenika.		IU- FFZAM203-4		
	Kreira pozitivno i motivirajuće razredno ozračje.		IU- FFZAM203-5		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus		Tema		
	1.		Uvod u kolegij. Upoznavanje sa očekivanim ishodima i aktivnostima na kolegiju.		
	2.		Osnovna terminologija iz didaktičke teorije i prakse (učenje, poučavanje, odgoj, obrazovanje, odgojno-obrazovni proces, subjekti odgojno-obrazovnog procesa).		
	3.		Organizacija nastavnog procesa.		
	4.		Ciljevi i zadaci nastave.		
	5.		Očekivani ishodi i kompetencije. Bloomova taksonomija.		
	6.		Artikulacija nastavnog procesa.		
	7.		Pripremanje za nastavu.		

	8.	Oblici i metode rada u nastavi.						
	9.	Nastavni principi.						
	10.	Tehnologija i mediji. E-učenje.						
	11.	Komunikacija u nastavi te kreiranje pozitivnog i motivirajućeg razrednog ugođaja.						
	12.	Uspostava autoriteta (izvori autoriteta).						
	13.	Školska dokimologija.						
	14.	Objektivni postupci mjerenja znanja u nastavnom procesu.						
	15.	Evaluacija rada na kolegiju.						
Jezik	Hrvatski							
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje							
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)							
Oblici provjere znanja (označiti)								
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita			
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični	
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni								
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja		Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni	
Pohađanje nastave i aktivnosti u nastavi		/	60		2		(max.) 10%	
Projektni zadatak		IU- FFZAM203-4 IU- FFZAM203-5	15		0.5		(max.) 40%	
Završni ispit		IU- FFZAM203-1 IU- FFZAM203-2 IU- FFZAM203-3	45		1.5		(max.) 50%	
Ukupno			120		4		100%	
Način izračuna konačne ocjene								
Konačna ocjena = pohađanje nastave (10%) + praktični/projektni zadatak (40%) + pismeni ispit (50%)								
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi ocjenjuje se na sljedeći način (maksimalno 10%):								
Neredoviti dolasci (manje od 80%) = 0% ocjene								
Redoviti dolasci bez aktivnosti = 5.5% ocjene								
Aktivnost samo na poticaj nastavnika = 7% ocjene								
Samoinicijativna aktivnost = 8.5% ocjene								
Samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 10% ocjene								
Kriteriji za ocjenjivanje projektnog zadatka:								
Projektni zadatak je napisan, ali ne zadovoljava formalne kriterije = 22% ocjene								
Projektni zadatak zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu = 28% ocjene								
Projektni zadatak zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene pravopisne greške u radu = 34% ocjene								
Projektni zadatak je odlično napisan = 40% ocjene								
Završni ispit ocjenjuje na sljedeći način: (maksimalno 50%):								

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene
 od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene
 od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene
 od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)
 55 – 66% dovoljan (2)
 67 – 78% dobar (3)
 79 – 90% vrlo dobar (4)
 91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

Izvanredni studenti trebaju poslušati predstavljanje praktičnih/projektnih zadataka, u komunikaciji sa predmetnim nastavnikom. Ostale obveze su iste kao za redovite studente.

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Didaktika (odabrana poglavlja) Matijević, M., Bognar, L., 2002.		x	x				x			
	Ocjenjivanje u osnovnoj školi (odabrana poglavlja) Matijević, M., 2004.		x	x				x			
Dopunska	Didaktika i kurikulum, Cindrić, M. i sur., 2010.		x	x				x			
	Temeljna nastavna umijeća, Kyriacou, C., 2001.		x	x				x			
	Metode poučavanja i učenja, Terhard, E., 2001.		x	x				x			
	Školsko ocjenjivanje znanja, Grgin, T., 2001.		x	x				x			
Dodatne informacije o predmetu		/									

Studijski program	Zajednički predmet za nastavničke studije				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	ELEKTRONIČKA OBRAZOVNA OKRUŽENJA	Kod predmeta	FFZAM211		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	30	0
Nastavnici	dr. sc. Marko Odak, izv. prof.	30	0	0	0
	Matea Lovrić, asist.	0	0	30	0
Ciljevi predmeta	- upoznati studente s konceptom elektroničkih obrazovnih okruženja, sustavima za e-učenje te njihovoj primjeni u obrazovanju.				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Definira novu kulturu učenja.		IU-FFZAM211-1	SUMZAM-IU-8	
	Opisuje nastanak i razvoj e-učenja.		IU-FFZAM211-2	SUMZAM-IU-8	
	Razlikuje oblike učenja u elektroničkom obrazovnom okruženju.		IU-FFZAM211-3	SUMZAM-IU-8	
	Upotrebljava sustave za e-učenje u obrazovnom okruženju.		IU-FFZAM211-4	SUMZAM-IU-8	
	Uspoređuje sustave za e-učenje.		IU-FFZAM211-5	SUMZAM-IU-8	
	Uređuje nastavni sadržaj za elektroničko obrazovno okruženje.		IU-FFZAM211-6	SUMZAM-IU-8	
	Odabire optimalno okruženje ili alat za organizaciju e-učenja.		IU-FFZAM211-7	SUMZAM-IU-8	
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus		Tema		
	1.-2.		Nastanak i razvoj e-učenja i nove kulture učenja		
	3.		Definicija e-učenja		
	4.-5.		Oblici e-učenja u obrazovnom okruženju		
	6.-7.		Korištenje tehnologije u obrazovanju		
	8.-10.		Komercijalni i open source sustavi za e-učenje		
	11.-13.		Oblikovanje nastavnih sadržaja u elektroničkom obrazovnom okruženju		
	14.-15.		Sustavi za e-učenje – primjeri dobre prakse		
Jezik	Hrvatski jezik				
E-učenje	Mrežna stranica kolegija u sustavu za e-učenje.				

Metode poučavanja		- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovori, dijalog, rasprava) - praktične metode					
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja		Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni	
Pohađanje nastave i aktivnost na nastavi		/	60	2	0%		
Samostalni zadaci		IU-FFZAM211-5,6,7	15	0.5	40%		
Praktični rad		IU-FFZAM211-5, 6, 7	15	0.5	40%		
Završni ispit		IU-FFZAM211-1,2, 3, 4,5,6,7	30	1	20%		
Ukupno			120	4	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
Samostalni zadaci se ocjenjuju na sljedeći način: manje od 55% = 0% ocjene od 55% do 66% = do 22% ocjene od 67% do 78% = do 28% ocjene od 79% do 90% = do 34% ocjene od 91% do 100% = do 40% ocjene Praktični rad ispita se ocjenjuje na sljedeći način: manje od 55% = 0% ocjene od 55% do 66% = do 22% ocjene od 67% do 78% = do 28% ocjene od 79% do 90% = do 34% ocjene od 91% do 100% = do 40% ocjene Završni ispit se ocjenjuju na sljedeći način: manje od 55% urađenih zadataka = 0% ocjene od 55% do 66% urađenih zadataka = 11% ocjene od 67% do 78% urađenih zadataka = 14% ocjene od 79% do 90% urađenih zadataka = 17% ocjene od 91% do 100% urađenih zadataka = 20% ocjene Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način: 0 – 54% nedovoljan (1) 55 – 66% dovoljan (2) 67 – 78% dobar (3) 79 – 90% vrlo dobar (4) 91 – 100% odličan (5)							
Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):							

Izvanredni studenti umjesto obveze pohađanja nastave imaju obvezu uraditi dodatne samostalne zadatke, u dogovoru s predmetnim nastavnikom. Ostale su obveze iste kao za redovite studente. Dodatni samostalni zadatci nemaju udjela u ocjeni. Način izračuna konačne ocjene isti je kao u prethodnoj rubrici (za redovite studente).

Literat ura (označi ti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost .	hrv.	eng l.	ost.	višejez.	knjiga	član ak	sk ri pt a	o s t .
Obvez na	Digitalna transformacija: novi pristupi i izazovi u obrazovanju, Kučina, S., Odak, M., Lasić-Lazić, J., 2021.		x	x				x			
	Model stimuliranja i vrednovanja izrade materijala i uporabe sustava za e-učenje, Odak, M., 2016.	x		x							x
	Learning Design: A Handbook on Modelling and Delivering Networked Education and Training, Koper, R., Tattersall, C., 2005.		x		x			x			
	E-učenje : koncept i primjena, Čukušić, M.; Jadrić, M., 2012.		x	x				x			
Dopun ska	Student perception of teaching quality in higher education , Procedia – Social and Behavioral Sciences, Pavlina, K., Banek, Z. M.; Pongrac, A., 2011., br. 15, str. 2288-2292		x		x				x		
	Assessing teaching assessment, Tuning In: Learners of language, language of learners, Lasić-Lazić, J., Banek, Z. M., Pavlina, K., 2007.		x		x				x		
	Open Source Software in Education, Proceedings of the 34th International Convention MIPRO 2011: Computers in Education, Opatija, Lazić, N., Banek, Z. M., Klindžić, J., 2011.		x		x				x		

Studijski program	Talijanski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	2.	Semestar	3.		
Naziv predmeta	GLOTODIDAKTIKA	Kod predmeta	FFTAM307		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	30	0
Nastavnici:	dr.sc. Irena Marković, izv. prof.	0	0	0	0
	dr.sc. Marijana Fabijanić, v. predavač	30	0	0	0
	Luka Rogalo, asist.	0	0	30	0
Ciljevi predmeta	- proširiti znanja o pojmovima glotodidaktike, njezinim glavnim obilježjima, različitim pristupima učenju stranih jezika te razlikama među raznim profilima učenika i utjecaja njihovih roditelja na školsko postignuće - proširiti znanja o smjernicama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike (ZEROJ) - osposobiti studente za izvođenje različitih vrsta aktivnosti i tehnika u razvoju jezičnih vještina, načine vrednovanja i ocjenjivanja, poticanje samoinicijativnosti i samoreguliranog učenja kod učenika te primjenu suvremenih tehnologija				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Imenuje i prepoznaje temeljne pojmove glotodidaktike kao suvremene multidisciplinarne znanosti	IU-FFTAM307-1	SUMZAM-IU-2		
	Analizira individualne i skupne razlike među učenicima i njihov utjecaj na školsko postignuće te ulogu roditelja, primjenjujući znanstveno-istraživački pristup	IU-FFTAM307-2	SUMZAM-IU-3		
	Prepoznaje i kritički opisuje različite pristupe, metode i tehnike u nastavi talijanskog kao stranog jezika	IU-FFTAM307-3	SUMZAM-IU-4		
	Prezentira načine poticanja učenika na korištenje digitalnih tehnologija, razvoj samoinicijativnosti i samoreguliranog učenja, poticanje obitelji i zajednice na suradnju, u skladu sa specifičnostima određenog predmeta	IU-FFTAM307-4	SUMZAM-IU-7		
	Imenuje i opisuje jezične vještine (po ZEROJ-u), te kritički opisuje aktivnosti i tehnike za razvoj jezičnih vještina, načine vrednovanja i ocjenjivanja i primjenu suvremenih tehnologija u nastavi talijanskog jezika	IU-FFTAM307-5	SUMZAM-IU-8		

Preduvjeti za upis predmeta		/						
Sadržaj predmeta		Tjedan/turnus		Tema				
		1.		I fondamenti della glottodidattica come una scienza				
		2.		Linee di evoluzione della glottodidattica: teorie, approcci, metodi				
		3.		Il Quadro comune europeo di riferimento per le lingue				
		4.		I contenuti dell'insegnamento linguistico. La dimensione (inter)culturale				
		5.		L'insegnante e le sue caratteristiche				
		6.		L'apprendente e le sue caratteristiche				
		7.		L'interlingua e l'analisi degli errori				
		8.		Programmazione e selezione dei contenuti				
		9.		Tecniche per lo sviluppo delle abilità e delle competenze linguistiche				
		10.		Le abilità ricettive				
		11.		Le abilità produttive				
		12.		Le abilità di interazione				
		13.		Le abilità di trasformazione di testi				
		14.		La valutazione delle competenze linguistiche				
		15.		Tecnologie per l'educazione linguistica				
Jezik		Talijanski						
E-učenje		Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja		- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)						
Oblici provjere znanja (označiti)								
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita			
kolok vij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak		ostalo	pismeni	usmeni	Praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni								
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja		Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni
Angažiranost u nastavi		/		60		2		0%
Seminarski rad		IU - FFTAM307 – 1-5		30		1		50%
Kolokvij / Završni pismeni ispit		IU - FFTAM307 – 1-5		30		1		50%
Ukupno				120		4		100%
Način izračuna konačne ocjene								
Dodatna pojašnjenja:								
Student može usmeni dio ispita polagati preko dva kolokvija ili integralno na završnom pismenom ispitu.								
Seminarski rad:								
rad nije napisan = 0% ocjene								
rad djelomično zadovoljava formalne kriterije = 27.5 %								
rad u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu = 35%								
rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške = 42.5%								
rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan = 50%								
Kolokvijii se ocjenjuju na sljedeći način:								

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene
 od 55% do 66% točnih odgovora = 13.75% ocjene
 od 67% do 78% točnih odgovora = 17.5% ocjene
 od 79% do 90% točnih odgovora = 21.25% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora = 27.5% ocjene

Završni ispit se ocjenjuju na sljedeći način
 manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene
 od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene
 od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene
 od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)
 55 – 66% dovoljan (2)
 67 – 78% dobar (3)
 79 – 90% vrlo dobar (4)
 91 – 100% odličan (5).

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		Vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Balboni, P., 2008, <i>Fare educazione linguistica</i> , Torino, UTET		x			x		x			
	Chini M., Bosisio C., 2020, <i>Fondamenti di glottodidattica. Apprendere e insegnare le lingue oggi</i> , Carocci editore, 9a ristampa, Roma		x		x			x			
Dopunska	Balboni P. E., 2002, <i>Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse</i> , Torino, UTET		x		x			x			
	Rossi, F. 2014, <i>La creatività nell'insegnamento dell'italiano per stranieri</i> , C.E. Le Lettere, Firenze		x		x			x			

Dodatne informacije o predmetu	Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova (ukupno 20%), stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.
--------------------------------	--

Studijski program	Talijanski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	2.	Semestar	3.		
Naziv predmeta	METODE INTERPRETACIJE DUBINSKIH SEKCIJA IZ TALIJANSKE KNJIŽEVNOSTI	Kod predmeta	FFTAM308		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	15	0
Nastavnici:	dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić, red. prof.	30	0	15	0
Ciljevi predmeta	- Proširiti znanje studenata o izabranim književnim autorima i djelima - Osposobiti studente za parafrazu i interpretaciju izabranih književnih djela - Osposobiti studente za kritičko promišljanje o obrađenim književnim djelima i autorima - Postići kod studenata razumijevanje izabranih književnopovijesnih termina i književnih poetika				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Imenuje i analizira temeljne pojmove iz književnosti		IU-FFTAM308-1	IU-FFTAM-2	
	Primjenjuje stečena znanja iz književne teorije na izabranim književnim tekstovima		IU-FFTAM308-2	IU-FFTAM-3	
	Interpretira izabrana književna djela		IU-FFTAM308-3	IU-FFTAM-3	
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Moralna transformacija i dominacija, slojeviti kult nasciturusa: <i>La Mandragola</i> di Niccolò Machiavelli			
	2.	Prikaz predstave <i>La Mandragola</i> ; od teksta do izvedbe, aktualizacija i vizualizacija umjesto teksta			
	3.	<i>Liola</i> di L. Pirandello; recepcija, repeticija i egzaltacija nasciturusa			
	4.	Analiza sličnosti u likovima, radnji i poruci u <i>La Mandragola</i> i <i>Liola</i>			
	5.	<i>Andreuccio da Perugia</i> di G.Boccaccio– Anatomija sazrijevanja u dislokaciji			
	6.	Projekcija filma <i>Afterhours</i> (redatelj Martin Scorsese). Poredbena analiza novele <i>Andreuccio da Perugia</i> i filma <i>AfterHours</i>			
	7.	<i>Sacrifizio d'Epito</i> di I. K. Albinoni – repeticija Ifigenije; cijena vlasti			
	8.	Projekcija predstave <i>Žrtva</i> - identifikacija, adaptacija, transformacija i političko očitovanje u suton socijalizma			
	9.	<i>La mammafricchettona</i> di D. Fo – generacijska zamjena pozicija			
	10.	Projekcija predstave – od teksta monodrame do ansambl predstave			

	11.	Delittoall'isoladellecapre di U. Betti – anatomija distribucije dijaboličnosti						
	12.	Projekcija predstave Delittoall'isoladellecapre – komentar, adaptacija i interpretacija						
	13.	Calderòn di P. P. Pasolini – kontrapunkt sna i jave						
	14.	Projekcija predstave –komentar i adaptacija						
	15.	Zaključne napomene						
Jezik	Talijanski							
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.							
Metode poučavanja	Predavačke, participativne i interaktivne, te istraživačke metode.							
Oblici provjere znanja (označiti)								
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita			
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični	
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni								
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja	Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni	
Pohađanje i angažiranost studenata		/		45	1,5		Max. 20%	
Esej/Referat		IU-FFTAM308-3		15	0,5		Max. 30%	
Završni usmeni ispit		IU-FFTAM308-2 IU-FFTAM308-3		60	2		Max. 50%	
Ukupno				120	4		100%	
Način izračuna konačne ocjene								
Pohađanje i angažiranost studenata ocjenjuje se na sljedeći način: manje od 80% dolazaka = 0% ocjene manje od 85% dolazaka= 11% ocjene manje od 90% dolazaka= 14% ocjene manje od 95 % dolazaka= 17% ocjene od 95% do 100 % dolazaka= 20% ocjene								
Esej/Referat -Rad nije napisan. = 0% ocjene -Rad djelomično zadovoljava formalne kriterije. = 16.5% ocjene -Rad u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu. = 21% ocjene -Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške. = 25.5% ocjene -Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan. = 30% ocjene								
Završni usmeni ispit manje od 55% točnih odgovora = 0 % ocjene od 55% do 66% točnih odgovora= 27,5 % ocjene od 67% do 78% točnih odgovora= 35% ocjene od 79% do 90% točnih odgovora=42,5% ocjene od 91% do 100% točnih odgovora= 50% ocjene								
Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:								

0 – 54% - nedovoljan (1)
 55 – 66% - dovoljan (2)
 67 – 78 % - dobar (3)
 79 – 90% - vrlo dobar (4)
 91 – 100% - odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		Vlastito	ost .	hrv.	engl.	ost .	više jez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Giulio Ferroni, « <i>Mutazione</i> » e « <i>riscontro</i> » nel teatro di Machiavelli, Bulzoni, Roma 1972 (pp. 1-137) .		x			x		x			
	Bianca Concolino Mancini Abram, <i>Tradizione e innovazione nella commedia del Cinquecento</i> , Chroniques italiennes N. 65, 2001.		x			x			x		
	Silvio D'Amico, <i>Storia del teatro drammatico</i> I, (pp. 157-174), II(pp. 311-347), Bulzoni, Roma 1982.		x			x		x			
	Giuseppe Petronio, <i>L'attività letteraria in Italia</i> , Palumbo, Firenze 1982. (pp.113- 151, 260-278, 733-773, 827-837, 944-953).		x			x		x			
	Živko Nižić, "Nasciturus protiv pesimizma u dramskim djelima Liola L. Pirandella i Mandragoli N. Machiavellija", Radovi FF u Zadru, Razdio filol. znanosti, sv. 16, (1986/87), Zadar, 1987, str. 291-301.		x	x					x		
	Živko Nižić, « <i>Podsvijest kao prostor dijaboličnosti</i>		x	x					x		

	<i>u drami Il delitto all'isola delle capre Uga Bettija», Hrvatsko talijanski književni odnosi, knjiga VIII., uredio Mate Zorić, Zavod za znanost o književnosti, Filozofski fakultet Zagreb, Zagreb, 2002, str. 335-353.</i>									
	N. Balić-Nižić, "Modernost dramskih djela Zadranina Ivana Kreljanovića-Albinonija", Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru, Razdio filoloških znanosti sv. 29 (19), 1989/1990, Zadar, 1990, str. 211-225.		x	x					x	
Dopunsk a	G. Antonucci, <i>Storia del teatro italiano</i> , Newton, Roma 1995		x			x		x		
	Segre-Martignoni, <i>Leggere il mondo</i> , (volume 6 dal realismo al simbolismo), Mondadori, Milano 2005. (pp.331 – 340; Sigmund Freud: <i>Introduzione alla psicoanalisi</i>)		x			x		x		
Dodatne informacije o predmetu		/								

Studijski program	Talijanski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	2.	Semestar	3.		
Naziv predmeta	METODIKA NASTAVE TALIJANSKOG JEZIKA	Kod predmeta	FFTAM309		
ECTS	5	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		15	60	0	0
Nastavnici:	dr.sc. Irena Marković, izv. prof.	15	0	0	0
	Claudia Tibollo Kordić, asist.	0	60	0	0
Ciljevi predmeta	-proširiti znanje studenata o temeljnim načelima nastave talijanskog jezika -osposobiti studente za artikulaciju nastavnog sata, izradu priprave, izvođenjem različitih vrsta nastavne jedinice, korištenjem nastavnih metoda i oblika rada u nastavi talijanskog jezika, vrednovanje te uvažavanje potreba učenika				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Opisuje temeljna načela nastave talijanskoga jezika u osnovnim i srednjim školama	IU-FFTAM309-1	IU-FFTAM-11		
	Argumentira važnost inkluzivnog pristupa u nastavi te uvažava potrebe učenika	IU-FFTAM309-2	SUMZAM-IU-1		
	Primjenjuje različite nastavne metode i strategije poučavanja i vrednovanja	IU-FFTAM309-3	SUMZAM-IU-4		
	Redovito pohađa nastavu mentora i izrađuje dnevnik prakse	IU-FFTAM309-4	SUMZAM-IU-5		
	Izrađuje globalni i operativni plan rada i nastavnu pripravu	IU-FFTAM309-5	SUMZAM-IU-5		
	Izvodi nastavni sat i kritički analizira njegovo izvođenje	IU-FFTAM309-6	IU-FFTAM-10		
	Koristi različite metode za upravljanje razredom i stvaranje sigurnog okruženja	IU-FFTAM309-7	SUMZAM-IU-6		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Programiranje nastavne cjeline			
	2.	Planiranje nastavne jedinice			
	3.	Potrebe učenika			
	4.-5.	Upravljanje razredom			
	6.	Didaktički materijali			
	7.	Priručnik za nastavu			
	8.	Poučavati fonologiju			
	9.	Poučavati gramatiku			

	10.	Poučavati leksik					
	11.	Poučavati mikrojezike					
	12.	Zabavne aktivnosti u nastavi					
	13.	Testiranje					
	14.	Vrednovanje					
	15.	Dnevnik prakse-analiza					
Jezik	Hrvatski i talijanski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja	-predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) -participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava, debata, pregovaranje, posredovanje) -aktivno-iskustvene metode (igranje uloga, simulacija)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolokvij	seminarski rad	esej/ref erat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni	
Angažiranost na nastavi		FFTAM309-1-7		75	2,5	10%	
Izrada pripreme i izvođenje nastavnog sata		FFTAM309-1-7		15	0,5	20%	
Hospitacije i vođenje dnevnika prakse		FFTAM309-1-7		30	1	20%	
Kolokviji/Završni pismeni ispit		FFTAM309-1-7		15	0,5	30%	
Završni usmeni ispit		FFTAM309-1-7		15	0,5	20%	
Ukupno				150	5	100%	
Način izračuna konačne ocjene							
Pohađanje nastave i aktivnost na nastavi određuje se na sljedeći način (nosi 10 % od konačne ocjene): Neredoviti dolasci = 0 % ocjene Redoviti dolasci bez aktivnosti = 5.5% ocjene Aktivnost samo na poticaj nastavnika = 7% ocjene Samoinicijativna aktivnost = 8.5% ocjene Samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 10 % ocjene							
Izrada pripreme i izvođenje nastavnog sata se ocjenjuje na sljedeći način (nosi 20% ocjene) Priprema nije izrađena i sat nije odrađen. =0% Priprava i nastavni sat djelomično zadovoljavaju formalne kriterije. = 11 % Priprava i nastavni sat u potpunosti zadovoljavaju formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu. = 14 % Priprava i nastavni sat u potpunosti zadovoljavaju formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške. = 17 % Priprava i nastavni sat u potpunosti zadovoljavaju formalne i sadržajne kriterije te je priprava gramatički i pravopisno točna. = 20 %							
Hospitacije i vođenje dnevnika prakse se ocjenjuje na sljedeći način (nosi 20% ocjene) Hospitacije i dnevnik prakse nisu odrađeni. = 0 %							

Hospitacije su odslušane i dnevnik prakse djelomično zadovoljava formalne kriterije. = 11 %
Hospitacije su odslušane i dnevnik prakse u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu. = 14 %
Hospitacije su odslušane i dnevnik prakse potpuno zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške. = 17 %
Hospitacije su odslušane i dnevnik prakse zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan. = 20 %

Kolokvij ocjenjuje se na sljedeći način (nosi 15% ocjene)

Manje od 55% točnih odgovora = 0%

Od 56%-66% točnih odgovora = 8.25% ocjene

Od 67%-78% točnih odgovora = 10.5% ocjene

Od 79%-90% točnih odgovora = 12.75% ocjene

Od 91%-100% točnih odgovora = 15% ocjene

Završni pismeni ispit ocjenjuje se na sljedeći način (završni pismeni ispit nosi 30% ocjene)

Manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

Od 55%-66% točnih odgovora = 16.5% ocjene

Od 67%-78% točnih odgovora = 21% ocjene

Od 79% do 90% točnih odgovora = 25.5% ocjene

Od 91% do 100% točnih odgovora = 30% ocjene

Završni usmeni ispit ocjenjuje se na sljedeći način (završni usmeni ispit nosi 20% ocjene)

Manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

Od 55%-66% točnih odgovora = 11% ocjene

Od 67%-78% točnih odgovora = 14% ocjene

Od 79% do 90% točnih odgovora = 17% ocjene

Od 91% do 100% točnih odgovora = 20% ocjene

Prema pravilniku o studiranju konačna ocjena se dobiva na sljedeći način:

0-54% nedovoljan (1)

55-66% dovoljan (2)

67-78% dobar (3)

79-90 % vrlo dobar (4)

91%-100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv	engl.	ost.	višeje z.	knjiga	članak	sk rip ta	os t.
Obvezna	Mezzadri M., 2003, I ferri del mestiere, Guerra, Perugia		X			X		x			
	Balboni P.E., 2002, Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società		X			X		x			

	complesse, UTET, Torino										
	Balboni P.E., 1994, Didattica dell'italiano a stranieri, Bonacci, Roma		x			x		x			
	Comoglio M., Cardoso M., 1996, Insegnare e apprendere in gruppo. Il Cooperative Learning, LAS, Roma										
	Danesi M., 1988, Manuale di tecniche per la didattica delle lingue moderne, Armando, Roma		x			x		x			
	Diadori P., 2001, Insegnare italiano a stranieri, Le Monnier, Firenze		x			x		x			
	Freddi G., 1994, Glottodidattica. Fondamenti, metodi e tecniche, UTET, Torino		x			x		x			
	Mezzadri M., 2004, Il Quadro comune europeo a disposizione della classe. Un percorso verso l'eccellenza, Guerra, Perugia		x			x		x			
Dopunska	/										
Dodatne informacije o predmetu		Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova, stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.									

Studijski program	Talijanski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavni	Modul	/		
Godina studija	2.	Semestar	4.		
Naziv predmeta	PREVOĐENJE S TALIJANSKOG NA HRVATSKI	Kod predmeta	FFTAM412		
ECTS	2	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminar i	Praksa
		0	30	0	0
Nastavnici:	dr.sc. Damir Mišetić, doc.	0	30	0	0
Ciljevi predmeta	- proširiti znanje studenata o prevođenju općih i stručnih tekstova s talijanskoga na hrvatski i s hrvatskoga na talijanski - osposobiti studente za kritičku analizu već učinjenih prijevoda				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	Prevodi s hrvatskog na talijanski tekstove iz područja turizma, hotelijerstva i gastronomije		IU-FFTAM412 -1	IU-FFTAM-6	
	Upotrebljava odgovarajući funkcionalni stil u prevođenju		IU-FFTAM412 -2	IU-FFTAM-7	
	Prevodi tekstove iz područja politike, gospodarstva geografije, kulturne baštine i povijesti umjetnosti		IU-FFTAM412 -3	IU-FFTAM-6	
	Kritički analizira rađene prijevode		IU-FFTAM412 -4	IU-FFTAM-7	
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Uvod u pojmovlje znanosti o prevođenju i upoznavanje s primarnom i sekundarnom literaturom			
	2.	Uvod u prevođenje stručnog teksta			
	3.	Prijevod teksta iz talijanskih novina: gospodarstvo i politika			
	4.	Prijevod teksta iz talijanskih novina: političko uređenje Republike Italije			
	5.	Prijevod tekstova vezanih za Vatikan, papinstvo, diplomaciju Svete Stolica i religioznu terminologiju			
	6.	Prijevod tekstova iz područja pravosuđa, borbe protiv organiziranog kriminala i mafije			
	7.	Prijevod tekstova iz područja hotelijerstva i gastronomije			
	8.	Analiza prevedenoga teksta			
	9	Prijevod tekstova iz područja vjerskog turizma			
	10.	Prijevod tekstova iz područja turističke geografije			
	11.	Prijevod tekstova iz područja europskih integracija			
	12	Prijevod tekstova iz područja povijesti umjetnosti i glazbe			

	13.	Prijevod tekstova iz područja zaštite okoliša									
	14.	Prijevod proznoga teksta									
	15.	Predrok									
Jezik	Hrvatski i talijanski										
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje										
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)										
Oblici provjere znanja (označiti)											
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita						
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak		ostalo	pismeni	usmeni	Praktični			
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni											
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja		Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni			
Pohađanje i angažiranost u nastavi		/		30		1		0%			
Predrok/Završni ispit		IU- FFTAM412 -1 IU- FFTAM412 -2 IU- FFTAM412 -3 IU- FFTAM412 -4		30		1		100%			
Ukupno				60		2		100%			
Način izračuna konačne ocjene											
Predrok se ocjenjuju na sljedeći način manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66% = do 55% ocjene od 67% do 78% = do 70% ocjene od 79% do 90% = do 85% ocjene od 91% do 100% = do 100% ocjene Završni ispit se ocjenjuju na sljedeći način manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66% = do 55% ocjene od 67% do 78% = do 70% ocjene od 79% do 90% = do 85% ocjene od 91% do 100% = do 100% ocjene Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način: 0 – 54% nedovoljan (1) 55 – 66% dovoljan (2) 67 – 78% dobar (3) 79 – 90% vrlo dobar (4) 91 – 100% odličan (5)											
Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):											
/											
Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Deanović, M., Jernej, J.: Talijansko-hrvatski		x	x				x			

	rječnik, Školska knjiga, Zagreb, 2006.										
	LoZingarelli 2008: Vocabolario della lingua italiana .- Zanichelli		x			x		x			
	Deanović, M., Jernej, J.: Hrvatsko-talijanski rječnik, Školska knjiga, Zagreb, 2006.		x	x				x			
Dopunska	Leksikografski zavod Miroslav Krleža-Školska knjiga,: Rječnik hrvatskog jezika. Zagreb 2000.		x	x				x			
	MaurizioDardano-Pietro Trifone, La lingua italiana, Nicola Zanichelli S.p.A, Bologna 1996.		x			x		x			
	Serianni, L., Grammatica italiana, UTET, Torino, 1999.										
	Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Hrvatski jezični savjetnik, Pergamena, Školske novine, Zagreb 1999.		x				x				
	Pittano, G., Frase fatta, Dizionario dei modi di dire, proverbi e locuzioni, Bologna, Zanichelli, 2000.		x			x	x				
Dodatne informacije o predmetu		Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova (ukupno 20%), stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.									

Studijski program	Talijanski jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	2.	Semestar	4.		
Naziv predmeta	PREVOĐENJE S HRVATSKOG NA TALIJANSKI	Kod predmeta	FFTAM413		
ECTS	2	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		0	30	0	0
Nastavnici:	dr. sc. Damir Mišetić, doc.	0	0	0	0
Ciljevi predmeta	- proširiti znanje studenata o prevođenju općih i stručnih tekstova s talijanskoga na hrvatski i s hrvatskoga na talijanski - osposobiti studente za kritičku analizu već učinjenih prijevoda				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Prevodi specijalizirane tekstove iz različitih područja s talijanskog na hrvatski jezik i s hrvatskog na talijanski	IU-FFTAM413 -1	IU-FFTAM-6		
	Odabire i primjenjuje odgovarajuće metode s ciljem rješavanja prevoditeljskih problema	IU-FFTAM413 -2	IU-FFTAM-7		
	Kritički analizira žanrovske i tematske osobitosti teksta	IU-FFTAM413 -3	IU-FFTAM-7		
	Samostalno prevodi stručne tekstove koristeći se jednojezičnim i dvojezičnim rječnicima, jezičnim tezaurusima, elektroničkim rječnicima, terminološkim bazama, jezičnim priručnicima i drugim prevoditeljskim alatima	IU-FFTAM413 -4	IU-FFTAM-6		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Uvod u pojmovlje znanosti o prevođenju i upoznavanje s primarnom i sekundarnom literaturom te obvezama studenata.			
	2.	Uvod u prevođenje stručnoga teksta			
	3. – 4.	Prevođenje tekstova iz područja gospodarstva			
	5.	Prevođenje tekstova iz područja politike			
	6. -7.	Prevođenje tekstova iz područja turizma			
	8.	Prevođenje tekstova iz područja geografije			
	9.	Analiza prevedenoga teksta			

	10. – 11.	Prevođenje tekstova iz područja hotelijerstva i gastronomije									
	12.	Prevođenje tekstova iz područja kulturne baštine Hrvatske i Italije									
	13.	Prevođenje tekstova iz područja povijesti umjetnosti									
	14.	Prevođenje lakših proznih tekstova s hrvatskog na talijanski jezik									
	15.	Predrok									
Jezik	Hrvatski i talijanski										
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.										
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)										
Oblici provjere znanja (označiti)											
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita						
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak		ostalo	pismeni	usmeni	Praktični			
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni											
Obveze studenata		Kod ishoda učenja		Sati opterećenja		Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni			
Pohađanje i angažiranost u nastavi		/		30		1		0%			
Predrok/Završni ispit		IU- FFTAM413 -1 IU- FFTAM413 -2 IU-FFTAM413 -3 IU-FFTAM413 -4		30		1		100%			
Ukupno				60		2		100%			
Način izračuna konačne ocjene											
Predrok se ocjenjuju na sljedeći način manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66% = do 55% ocjene od 67% do 78% = do 70% ocjene od 79% do 90% = do 85% ocjene od 91% do 100% = do 100% ocjene Završni ispit se ocjenjuju na sljedeći način manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66% = do 55% ocjene od 67% do 78% = do 70% ocjene od 79% do 90% = do 85% ocjene od 91% do 100% = do 100% ocjene Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način: 0 – 54% nedovoljan (1) 55 – 66% dovoljan (2) 67 – 78% dobar (3) 79 – 90% vrlo dobar (4) 91 – 100% odličan (5)											
Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):											
/											
Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ostalo	hrv	engl.	ostalo	višejez	knjiga	članka	skripta	ostalo

Obvezna	Deanović, M., Jernej, J.: Talijansko-hrvatski rječnik, Školska knjiga, Zagreb, 2006.		x	x				x			
	Lo Zingarelli 2008: Vocabolario della lingua italiana .- Zanichelli		x			x		x			
	Deanović, M., Jernej, J.: Hrvatsko-talijanski rječnik, Školska knjiga, Zagreb, 2006.		x	x				x			
Dopunska	Leksikografski zavod Miroslav Krleža-Školska knjiga,: Rječnik hrvatskog jezika. Zagreb 2000.		x	x				x			
	MaurizioDardano-Pietro Trifone, La lingua italiana, Nicola Zanichelli iS.p.A, Bologna 1996.		x			x		x			
	Serianni, L., Grammatica italiana, UTET, Torino, 1999.										
	Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Hrvatski jezični savjetnik, Pergamena, Školske novine, Zagreb 1999.		x				x	x			
	Pittano, G., Frase fatta, Dizionario dei modi di dire, proverbi e locuzioni, Bologna, Zanichelli, 2000.		x			x	x				
Dodatne informacije o predmetu		Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova (ukupno 20%), stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.									

Studijski program	Talijanski jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	Nastavnički	Modul	/		
Godina studija	2.	Semestar	4.		
Naziv predmeta	ROMANSKA FILOLOGIJA	Kod predmeta	FFTAM410		
ECTS	4	Status	Izborni B		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	15	0
Nastavnici:	dr.sc. Damir Mišetić, doc.	30	0	0	0
	Claudia Tibollo Kordić, asist.	0	0	15	0
Ciljevi predmeta	Uspoređivanje elemenata kao što su pojmovi, metode i paradigme proučavanja u romanskoj filologiji te opisivanje podjele, nastanka, razvoja i strukture romanskih jezika kao i njihovih prvih tekstova. Studenti stječu uvid u osnovne metode i instrumente romanske filologije i lingvistike, s posebnim osvrtom na razlikovanje porijekla i postanka romanskih jezika i najstarijih dokumenata pisanim na tim jezicima.				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	-analizira i interpretira odabrane tekstove iz razdoblja ranog vulgarnog latiniteta te kasnijih, romanskih varijanti nastalih na teritoriju današnje Italije sa suvremenim talijanskim jezikom		IU-FFTAM410-1	IU-FFTAM-1	
	-opisati nastanak romanskih jezika i prezentirati povijesni pregled razvoja romanske filologije i njezinih glavnih pravaca u lingvistici te temeljne doprinose najutjecajnijih predstavnika		IU-FFTAM410-2	IU-FFTAM-2	
	-nabrojiti glavne romanske varijetete i opisati njihove osnovne značajke na primjeru najstarijih pisanih tekstova na romanskim jezicima		IU-FFTAM410-3	IU-FFTAM-3	
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.tjedan	Cenni introduttivi - temi, fonti, bibliografia. Che cosa sono la linguistica e la filologia romanza. I paradigmi degli studi romanzi			

	2.tjedan	Il dominio romanzo. Le principali varietà romanze. Altre varietà romanze.						
	3.tjedan	Il paradigma classico. Il pensiero linguistico classico. Prime grammatiche romanze. Dante e l'eccellenza linguistica dell'italiano. Le lingue romanze e il Rinascimento. Il Settecento.						
	4.tjedan	Il paradigma storico. Linguistica e letteratura. Le grandi grammatiche storiche. Friedrich Diez. L'etimologia. La dialettologia. G.I. Ascoli. Sviluppi e limiti del metodo storico. Bilancio del metodo storico-comparativo.						
	5.tjedan	Il paradigma storico. Linguistica e letteratura. Le grandi grammatiche storiche. Friedrich Diez. L'etimologia. La dialettologia. G.I. Ascoli. Sviluppi e limiti del metodo storico. Bilancio del metodo storico-comparativo.						
	6.tjedan	Variazione sociale e geografica. La Geografia linguistica. La Sociolinguistica. Lingua e dialetto.						
	7.tjedan	Il cambiamento nella linguistica contemporanea. Sincronia e diacronia. Sintassi. Morfologia. Fonologia. Semantica.						
	8.tjedan	Il latino. Le fonti del latino volgare. Dal latino tardo al latino medievale. Le interpretazioni delle fonti. Evoluzione fonologica.						
	9.tjedan	La classificazione delle lingue romanze.						
	10.tjedan	Fenomeni grammaticali nelle lingue romanze.						
	11.tjedan	I primi testi romanzi.						
	12.tjedan	Dal latino al romanzo. Il passaggio allo scritto delle lingue romanze.						
	13.tjedan	I più antichi testi romanzi. Un panorama.						
	14.tjedan	L'edizione dei testi. Filologia romanza e critica del testo. Materiali e scritture nel Medioevo.						
	15.tjedan	La trasmissione dei testi. Il testo latino volgare: ' „Itinerarium Egeriae“.Un esempio di edizione critica: „Fresca rosa novella“ di Guido Cavalcanti.						
	Jezik	Talijanski jezik						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje							
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, seminari, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)							
Oblici provjere znanja (označiti)								
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita			
kolok vij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični	
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni								

Obveze studenata	Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni
Aktivno sudjelovanje u Nastavi	IU-FFTAM410-1-3	20	1,5	25%
Kolokviji/Završni pismeni ispit	IU-FFTAM410-1-3	25	2,5	75%
Ukupno		45	4	100%

Način izračuna konačne ocjene

Dodatna pojašnjenja:

Student može pismeni dio ispita polagati preko dva kolokvija ili integralno na završnom pismenom ispitu.

Angažiranost u nastavi se ocjenjuje na sljedeći način:

neredoviti dolasci = 0% ocjene

redoviti dolasci bez aktivnosti = 13.75 % ocjene

aktivnost samo na poticaj nastavnika = 17.5% ocjene

samoinicijativna aktivnost = 21.25% ocjene

samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 25% ocjene

Kolokvij se ocjenjuje na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% točnih odgovora = 24.75 % ocjene

od 67% do 78% točnih odgovora = 29.25 % ocjene

od 79% do 90% točnih odgovora = 33.75 % ocjene

od 91% do 100% točnih odgovora = 37.50 % ocjene

Završni pismeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% točnih odgovora = 49,5 % ocjene

od 67% do 78% točnih odgovora = 58,5 % ocjene

od 79% do 90% točnih odgovora = 67,5 % ocjene

od 91% do 100% točnih odgovora = 75 % ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Renzi, L.- Andreose, A, A.,		x				x	x			

	Manuale di linguistica e filologia romanza, Il Mulino, Bologna, 2003.									
	Varvaro, A., Linguistica romanza- Corso introduttivo, Liguori, Napoli, 2001.		x				x	x		
	Renzi, L., Nuova introduzione alla Filologia Romanza, Il Mulino, Bologna, 1994; poglavlja: I, II, III, VI, VII, VIII, XII, XIII		x				x	x		
Dopunska	Tekavčić, P., Uvod u vulgarni latinitet (s izborom tekstova), Zagreb, 1970.		x	x				x		
	Inglese, G., Come si legge un'edizione critica, Carocci, Roma, 1999.		x			x		x		
	Stussi, A., Introduzione agli studi di Filologia italiana, Il Mulino, Bologna, 1994.		x			x		x		
	Auerbach, E., Introduzione alla filologia romanza, Einaudi, Torino, 2000.		x				x	x		
	Larezzini, L., La letteratura medievale in lingua d'oc, Mucchi, Modena, 2001.		x				x	x		
Dodatne informacije o predmetu		Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova								

	(ukupno 20%), stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.
--	--

Studijski program	Talijanski jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	Sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	2.	Semestar	4.		
Naziv predmeta	JEZICI U KONTAKTU	Kod predmeta	FFTAM411		
ECTS	4	Status	Izborni B		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	15	0
Nastavnici:	dr.sc. Marijana Fabijanić, doc.	30	0	15	0
Ciljevi predmeta	- postići kod studenata povezivanje definiranog znanja sa specifičnim društvenim i kulturološkim kontekstom, - osposobiti studente za individualni rad kroz kritički pristup postojećoj literaturi, vlastita istraživanja i prezentacija rezultata u usmenom i pismenom obliku				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	- klasificira, imenuje i objašnjava osnovne pojmove kontaktne lingvistike te ih argumentira primjerima	IU - FFTAM411 - 1	IU-FFTAB-3		
	- objašnjava i potkrjepljuje primjerima karakteristike i posljedice dvojezičnosti i višejezičnosti	IU - FFTAM411 - 2	IU-FFTAB-3		

	- argumentira vlastito mišljenje u odnosu na terminologiju koja se koristi u kontaktnoj lingvistici		IU - FFTAM411 - 3	IU-FFTAB-3			
	- uspoređuje na osnovu postojećih saznanja situaciju u Italiji i u Hrvatskoj u europskom kontekstu (sinkronijski i dijakronijski)		IU - FFTAM411 - 4	IU-FFTAB-3			
Preduvjeti za upis predmeta	/						
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus		Tema				
	1. tjedan		Introduzione. Storia delle ricerche.				
	2. tjedan		Storia dei contatti slavo-romanzi sulle sponde dell'Adriatico.				
	3. tjedan		Comunità plurilingui.				
	4. tjedan		Aspetti linguistici del contatto.				
	5. tjedan		Prestito lessicale. Alternanza di codice.				
	6. tjedan		Nascita di lingue di contatto. Morte di lingue.				
	7. tjedan		Aspetti psico-sociali del contatto.				
	8. tjedan		Il parlante bilingue. Atteggiamenti linguistici. Politica e pianificazione linguistica				
	9. tjedan		Situazioni di contatto in Europa.				
	10. tjedan		Lingue e dialetto. Le minoranze linguistiche.				
	11. tjedan		Le lingue degli immigrati: da varietà di apprendimento a etnoletti.				
	12. tjedan		La lega linguistica balcanica.				
	13. tjedan		Plurilinguismo e atteggiamenti linguistici in contesto africano.				
	14. tjedan		Discussioni finali e conclusive				
	15. tjedan		Discussioni finali e conclusive				
Jezik	Talijanski jezik						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje						
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze				Vrsta ispita			
kolok vij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u		Udio u ocjeni	
Angažiranost u nastavi		IU - FFTAM411- 1-4	45	1.5		20%	

Izrada i usmeno izlaganje samostalnih zadataka	IU - FFTAM411-1-4	30	1	30%							
Završni usmeni ispit	IU - FFTAM411- 1-4	45	1.5	50%							
Ukupno		120	4	100%							
Način izračuna konačne ocjene											
Dodatna pojašnjenja:											
Angažiranost u nastavi se ocjenjuje na sljedeći način: neredoviti dolasci = 0% ocjene redoviti dolasci bez aktivnosti = 11% ocjene aktivnost samo na poticaj nastavnika = 14% ocjene samoinicijativna aktivnost = 17% ocjene samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 20% ocjene Usmeno izlaganje samostalnih zadataka se ocjenjuje na sljedeći način: Izlaganje seminarskoga rada Rad nije usmeno prezentiran = 0% ocjene Rad je pročitan = 6 % ocjene Rad je djelomično pročitan i nepripremljen = 12 % ocjene Rad nije pročitan, ali su uočeni veći nedostaci u usmenom izlaganju = 18 % ocjene Izlaganje je dobro pripremljeno, ali su uočene manje pravogovorne pogreške = 24 % ocjene Usmeno izlaganje je izvrsno pripremljeno= 30 % ocjene Završni ispit se ocjenjuje na sljedeći način: manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66% točnih odgovora = 27,5% ocjene od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene od 79% do 90% točnih odgovora = 42,5% ocjene od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način: 0 – 54% nedovoljan (1) 55 – 66% dovoljan (2) 67 – 78% dobar (3) 79 – 90% vrlo dobar (4) 91 – 100% odličan (5).											
Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):											
/											
Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.

Obvezna	Dal Negro, Silvia; Guerini, Federica (2007), Contatto: Dinamiche ed esiti del plurilinguismo. Roma: ARACNE.		x			x		x			
	Muljačić, Žarko (1993), Il veneto da lingua alta (LA) a lingua media (LM), Rivista di studi italiani, Anno XI, N°2, 44-61.		x			x		x			
	Sočanac, Lelija (2004), Hrvatsko-talijanski jezični dodiri. Zagreb: Nakladni zavod Globus		x	x				x			
Dopunska	Filipović, Rudolf (1986), Teorija jezika u kontaktu. Zagreb: JAZU.		x	x				x			
	Muljačić, Žarko, (2000), Das Dalmatische, E. von Edmann-Pandžić (ur.), Köln, Weimar, Wien, Böhlauverlag.		x			x		x			
	Sočanac, Lelija (ur.) (2005), Hrvatski jezik u dodiru s europskim jezicima: prilagodba posuđenica. Zagreb: Nakladni zavod Globus		x	x				x			
Dodatne informacije o predmetu		Pohađanje nastave Pohađanje nastave je obvezno. Tolerira se 20% izostanaka i njih nije potrebno opravdati. Da bi se pristupilo završnom ispitu potrebno je iz svakog segmenta prije njega ostvariti minimalan broj bodova (ukupno 20%), stoga je i pohađanje nastave u konačnici važno u zbiru bodova.									

